

QUAL COLÉGIO VOCÊ ESCOLHE?

あなたは、どの^{こうこう}高校^{えら}を選びますか？

COLÉGIOS DA PROVÍNCIA DE HYOGO NOS QUAIS
É POSSÍVEL ESTUDAR O QUE DESEJAR

^{まな}学びたいことが^{まな}学べる^{ひょうごけん}兵庫県の^{こうとうがっこう}高等学校

Comissão de Educação da Província de Hyogo

^{ひょうごけんきょういくいいんかい}
兵庫県教育委員会

Agora, a Reforma Educacional está sendo promovida

Na província de Hyogo, a construção de escolas mais atraentes está sendo ativamente promovida, visando à plenitude educacional que amplia a capacidade e a personalidade de cada aluno. Além de avançar nos cursos acadêmico e técnico, a escolha de uma escola está sendo ampliada com a instalação de novos colégios de cursos geral e de sistema de créditos; e de novos colégios técnicos.

Juntamente, está sendo reformado o sistema de seleção para as escolas em que o aluno quer estudar, atendendo sua vocação e o rumo que deseja seguir.

Que tipo de local é a escola do Ensino Médio?

Curso acadêmico / Curso técnico / Curso geral

Curso acadêmico (exceto para o ensino médio com sistema de créditos)

No curso acadêmico do ensino médio o aprendizado é centralizado nas disciplinas acadêmicas, que são língua japonesa, geografia e história, matemática, ciências e inglês. Para atender aos interesses e ao rumo que o aluno deseja seguir, além de sistematicamente poderem ser escolhidas disciplinas relacionadas à humanas ou ciências exatas, há colégios em que foi estabelecido o chamado “*ruikei* (= tipo)” que abrange disciplinas com características peculiares, como artes, ciência vital, bem-estar e educação.

Além disso, independentemente do “tipo”, para satisfazer às necessidades de aprendizagem, foi estabelecida uma ampla opção de cursos que abrange matérias técnicas, como “envio de informações” e “base do bem-estar social”.

Também, conforme a realidade da escola e da região, com base nas necessidades de aprendizagem do aluno e tendo em vista o aprendizado de cada campo ou área, foram estabelecidos cursos relacionados à cultura internacional, às ciências naturais, à saúde e ao bem-estar, e às humanidades em geral.

Curso técnico

Neste curso é realizada a aprendizagem de assuntos técnicos, como agricultura, indústria e comércio, visando a formar especialistas em cada campo. Foram instaladas muitas disciplinas modernas, como biotecnologia e computação. Também é possível qualificar-se em diversos campos profissionais, como arquitetura, contabilidade e envio de informações.

Curso técnico diferenciado

Além dos citados acima, também foram criados cursos técnicos que correspondem à personalidade de cada aluno. São adquiridos conhecimentos e técnicas de cada área, como esporte, artes, ciências e meio ambiente, e é realizado o treinamento de pessoas que futuramente trabalharão em cada campo da sociedade.

Curso geral

No curso geral, atendendo aos interesses e ao rumo que o aluno deseja seguir, é possível escolher e estudar disciplinas tanto do currículo acadêmico, quanto dos cursos técnicos.

A começar pela “sociedade industrial e o ser humano”, que pensa sobre a profissão e o modo de vida no futuro, através do aprendizado de diversas disciplinas é possível aumentar a conscientização sobre qual rumo o próprio aluno deseja seguir.

Esta variedade de escolha de disciplinas é dividida em grupos chamados “*keiretsu* (= séries)”; e em cada colégio, são estabelecidas “séries” com diversas características.

Colégios integrados (ginásio e colégio)

Os 6 anos de ginásio e colégio são ligados, e expandindo as atividades educacionais flexíveis, visa-se fortalecer a personalidade e a criatividade dos alunos.

No colégio integrado é oferecida a “educação de uma escola secundária”, e num mesmo estabelecimento são unidos ginásio e colégio. Há “escolas secundárias características”, “colégios federados”, escolas ginasiais municipais e colégios públicos (da província) que conduzem estes colégios integrados a aprofundar o intercâmbio entre professores e alunos, e ajudar na organização de currículos escolares.

Sistema de Créditos

Desde 1994, os créditos para cada série escolar foram reconhecidos, e juntamente com o sistema de passagem para a série escolar seguinte foi inserido um sistema de educação flexível ao se criar o sistema de créditos.

O que é o Sistema de Créditos

“Crédito” é o critério que representa a quantidade de aprendizagem. É recolhido conforme satisfizer as condições de frequência e notas determinadas pela escola, num determinado horário de aula. Isto é chamado de “aquisição de créditos”. Não há distinção de série escolar. A característica dos colégios com sistema de créditos é que conforme os créditos necessários forem sendo adquiridos, a formatura do aluno é aprovada.

O sistema de créditos também é adotado em colégios de curso geral.

Sistemas: integral / noturno / de múltiplos horários / por correspondência

Sistema integral

As atividades educacionais da escola, como aulas, eventos escolares e clube, são realizadas durante o dia. Dependendo das características de cada escola, são criados diferentes horários de aulas e organização de classes.

Sistema noturno

Neste sistema, pessoas que desejam trabalhar e estudar, e pessoas com diversas necessidades de aprendizagem podem estudar das 17h às 21h.

Sistema de múltiplos horários

Escolas que adotam este sistema possuem 3 horários de aula: matutino (parte 1), vespertino (parte 2) e noturno (parte 3). De acordo com o ambiente de trabalho e de vida do aluno, este pode optar em qual horário estudar.

Sistema por correspondência

Em escolas com este sistema, pessoas que desejam trabalhar e estudar, adquirem créditos através da apresentação de relatórios e do *schooling* (aulas com o professor, na sala de aula).

Agora vamos escolher um colégio

Sobre a jurisdição escolar (*gakku*) «Haverá mudança na jurisdição escolar»

A jurisdição escolar do teste de desempenho acadêmico para ingressar em escolas públicas do ensino médio de curso integral acadêmico (sistema de série escolar e sistema de créditos) e de curso geral, irá mudar a partir das seleções de admissão do ano fiscal 2015 (exames realizados em fevereiro e março de 2015 = alunos que no ano fiscal 2012 estão no 1º ano ginasial). Serão alteradas para 5 jurisdições escolares.

- ※ Para prestar exame de admissão em colégios de curso técnico, de sistema noturno, e de sistema por correspondência, é possível ultrapassar a jurisdição escolar.
- ※ Para prestar exame de admissão com recomendação (realizado em fevereiro) em colégios de curso acadêmico (sistema de créditos) e de curso geral, é possível ultrapassar a jurisdição escolar.
- ※ Para que a transição do sistema de admissão nos colégios ocorra de maneira suave, informações específicas serão posteriormente determinadas e publicadas.

Relação das jurisdições escolares dos colégios de sistema integral

Jurisdições escolares dos colégios de sistema integral: curso acadêmico (sistemas de série escolar e de créditos), e curso geral



Admissões até o ano fiscal 2014
(Exames em fevereiro e março de 2014)



Admissões a partir do ano fiscal 2015
(Exames em fevereiro e março de 2015)

Jurisdição escolar dos colégios de curso técnico

CURSO	JURISDIÇÃO ESCOLAR
Curso relacionado à agricultura	<p>Toda província de Hyogo</p> <p>Exceto os colégios { Municipal Shinkō (comércio) Municipal Hyogo Shōgyō Municipal Akashi Shōgyō</p>
Curso relacionado à indústria	
Curso relacionado ao comércio	
Curso relacionado às atividades marítimas	
Curso relacionado às atividades do lar	
Curso relacionado à enfermagem	
Curso relacionado ao bem-estar	
Curso técnico diferenciado	

Sobre a seleção de admissão

Pessoas que visam ao curso acadêmico

Realizados em fevereiro	Realizados em março (teste de desempenho acadêmico)
<ul style="list-style-type: none"> ○ Seleção peculiar ○ Exame de admissão com recomendação <ul style="list-style-type: none"> • Curso (100% das vagas) • Sistema de créditos (50% das vagas) • Colégios integrados (75% das vagas; vagas destinadas aos alunos do ginásio federado) 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Seleção múltipla (realizada em todas as jurisdições escolares) <ul style="list-style-type: none"> ※ Porém, na 5ª jurisdição escolar é realizado o esquema de escolas federadas. Por regra geral, as vagas são destinadas aos alunos dos ginásios federados determinados por cada colégio. Entretanto, uma percentagem (atualmente, menos de 18%) é destinada aos alunos que estudam em ginásios que não são federados. ○ Seleção única (colégios integrados)

Sobre a seleção peculiar

- De acordo com suas características, os colégios avaliam por diversos ângulos a personalidade e a capacidade de cada candidato.
- Seleção realizada em escolas que cada vez mais se destacam, dentre os colégios de curso integral acadêmico. (Com excessão das escolas com sistema de créditos e das escolas com cursos.)

Sobre a seleção múltipla

- ① O aluno escolhe uma escola dependendo da sua personalidade e habilidade. Pode candidatar-se em um ou dois colégios.
- ② Para apoiar a primeira escolha do candidato, é realizado o acréscimo de um determinado número de pontos em seu exame de admissão.
- ③ Apenas uma vez, dentro do período permitido para mudança de escolha, o candidato pode alterar o colégio, ou o curso pelo qual havia optado. Porém, só poderá haver alteração na 2ª opção da seleção múltipla. (É permitido alterar a escolha para colégios integrados e colégios de cursos técnicos.)

Pessoas que visam ao curso técnico

A jurisdição escolar dos colégios de cursos técnicos abrange toda a província de Hyogo(※), ou seja, os alunos de todos os ginásios da província podem prestar o exame de admissão destes colégios. Há cursos em que há o teste de desempenho escolar e o exame de admissão com recomendação; e há cursos, como os técnicos peculiares, em que 100% das vagas são destinadas aos candidatos com recomendação.

(※) Dentre os colégios municipais, alguns não aceitam candidatos de toda a província.

Pessoas que visam ao curso geral

Na seleção dos colégios de curso geral, 50% das vagas são destinadas aos candidatos com recomendação. Para candidatos com recomendação, a jurisdição escolar abrange toda a província. As demais vagas (50% restantes) são destinadas aos candidatos que estudam na mesma jurisdição escolar do colégio; pode haver seleção múltipla e a admissão é determinada através do resultado do teste de desempenho escolar.

A respeito do curso geral, independentemente de ser um colégio (1ª escolha) ou dois colégios (1ª escolha + 2ª escolha), apenas quando o candidato optar pelo curso geral, no teste de desempenho escolar o aluno poderá trocar uma das disciplinas pelo teste prático de uma destas 4 matérias: música, ou artes, ou educação física e saúde, ou técnica e habilidade doméstica.

Perguntas & Respostas

P Quais as formas para eu pesquisar sobre os colégios em que desejo estudar?

R Muitos colégios realizam, entre os meses de junho e dezembro, o “*open high school*”. Nesta ocasião, você pode ir ao colégio e ouvir explicações sobre as atividades educacionais peculiares, e pode participar de aulas demonstrativas. Também, muitos colégios possuem site, ou seja, você pode saber mais sobre as escolas através da internet. Pelo site da Comissão de Educação da Província de Hyogo também é possível obter informações.

(<http://www.hyogo-c.ed.jp/~koko-bo/inspire/index.html>)

P Sobre a seleção para o curso acadêmico e para o curso com sistema de créditos, qual a percentagem de vagas para candidatos com recomendação, e qual a jurisdição escolar?

R A resposta para esta pergunta é mostrada na tabela abaixo. Para obter mais detalhes, tenha como referência o requisito de recrutamento de cada escola.

Curso	Percentagem de vagas para candidatos com recomendação	Jurisdição escolar
Cursos relacionados: à cultura internacional, às ciências naturais, ao bem-estar social, às humanidades em geral	100%	Jurisdição escolar do curso acadêmico
Sistema de créditos (curso integral acadêmico)	Menos de 50%	Toda a província, para alunos com recomendação; e jurisdição escolar do curso acadêmico, para quem for fazer o teste de desempenho acadêmico

P Gostaria de estudar num colégio com sistema de múltiplos horários. Como é realizada a seleção para este tipo de escola?

R A seleção para ingressar em colégios com sistema de múltiplos horários é realizada conforme a tabela abaixo. Se você for reprovado no exame da 1ª fase, poderá prestar o exame da 2ª fase e o exame da 3ª fase. (Para mais detalhes, confira o requisito de recrutamento de cada escola.)

	Exame da 1ª fase	Exame da 2ª fase		Exame da 3ª fase
		Exame da 2ª fase A	Exame da 2ª fase B	
Período de realização	Meados de fevereiro	Meados de março		Final de agosto
Conteúdo	Redação e entrevista	Teste de desempenho acadêmico e entrevista	Redação, entrevista e outros	Redação, entrevista e outros

P A seleção múltipla e a seleção peculiar também são realizadas para o ingresso em colégios de cursos técnico, geral e de sistema de créditos?

R A seleção múltipla é realizada em colégios públicos com curso integral acadêmico (sistema de série escolar), acadêmico (sistema de créditos) e curso geral. A seleção peculiar é realizada nos colégios com curso integral acadêmico (sistema de série escolar) que têm se destacado.

Para obter mais detalhes, veja o panfleto emitido pela Comissão de Educação da Província de Hyogo.

Informações:

Comissão de Educação da Província de Hyogo - Secretaria do Departamento de Educação do Ensino Médio

〒670-8567 Kobe-shi Chuo-ku Shimoyamate dori 5-10-1 Tel.: (078) 341-7711 (representante)